

Bal(l)ades en France

Quand les noms font voyager l'imagination



Patricia Pano

Les éditions du Quant à soi

Patricia Pano

Bal(l)ades en France

Quand les noms font voyager l'imagination

© Patricia Pano, 2020

ISBN numérique : 979-10-262-6111-7

Librinova”

Courriel : contact@librinova.com

Internet : www.librinova.com

Le Code de la propriété intellectuelle interdit les copies ou reproductions destinées à une utilisation collective. Toute représentation ou reproduction intégrale ou partielle faite par quelque procédé que ce soit, sans le consentement de l’auteur ou de ses ayants cause, est illicite et constitue une contrefaçon sanctionnée par les articles L335-2 et suivants du Code de la propriété intellectuelle.

À mon père

La France dans tous les sens...

Tout est parti de voyages, comme on peut s'en douter... Des trajets où je voyais défiler des noms de villes, de villages, de lieux dits, de cours d'eau, parfois surprenants, parfois drôles, souvent évocateurs. Tous ces noms, tous ces mots, parlaient à mon imagination et s'associaient entre eux, créant des images puis des phrases, des textes, des vers, des poèmes.

Le résultat est entre vos mains, un album de voyages virtuels à destination de lecteurs qui aimeront, je l'espère, se déplacer sur les routes de France au gré des noms et des mots.

Tous les noms propres qui m'ont inspirée et qui s'insèrent dans les textes sont notés en gras et en italiques. Le lecteur se dira parfois : non, ce nom n'existe pas, ce n'est pas possible ! Et pourtant ... Je les ai collectés dans les listes officielles des communes de France, et assemblés par affinités, par sonorités, selon ce qu'ils me suggéraient. L'important demeure la puissance évocatrice de tous ces toponymes, au-delà de leurs réelles significations et de leur étymologie (question passionnante, mais qui n'est pas le sujet à proprement parler de ces textes).

Reste la question de la prononciation... Je crois, sans vouloir froisser aucun habitant de ces villes et villages, que l'on peut jouer avec les sons, comme on peut jouer avec les mots. Le lecteur sera peut-être amené, parfois, à prononcer certaines phrases à haute voix, pour comprendre ce que le texte sous-entend...

Viens, je t'emmène

D'*Ancy* à *Nancy*

De *Nancy* à *Nangy*

Doranges à *Orange*

De *Caen* à *Gan* à *Gans*

De *Draguignan* à *Gradignan*

De *Lannes* à *Vannes*

De *Rocquefort* à *Roquefort*

De la Vallée Verte à la Vallée Blanche

L'espace de quelques lettres

Dans un parcours sans fin

Sur les routes de France

À une lettre près (ou Les joies du GPS)

À une lettre près, on se retrouve **Abrest**

Damparis ou à **Toulouges**

On a **Failly** être en **Autrèche**

À **Colmars** ou à **Casabianca**

Et même à **Lavalette**

Qui l'eût cru ? La **Bretagne** est aussi un village

Et même la **Bretagne-d'Armagnac** !

(De quoi en perdre son latin)

(Ou son breton)

Le **Berrie** n'est pas qu'une ancienne province

Le **Chalus** s'est échoué en pleine terre

Saint-Germain-des-Prés est ... dans le Tarn

La Seyne fait son lit à côté de Toulon

Dijon est un village des Vosges

La Réunion se trouve en Lot-et-Garonne

Et **La Marne** est en Loire-Atlantique...

Et le pompon

Lorient est à l'ouest

Mais comment voulez-vous apprendre la géographie ? !

Marions-les (I)

Les jumelages entre villes et villages sont à la mode...

Apparions-les ! On ***Joux*** au ***Jeu*** des correspondances secrètes

En ***Accolans*** leurs noms...

Suggérons donc à leurs maires de jumeler

Avoine et ***Auge***

Etables et ***Granges***

Chaum et ***Chamvres***

Lascelle et ***Cheval-blanc***

Fauch et ***La Luzerne***

Epron et ***Le Ferré***

Bonnétable et ***Ecurie***

Lamargelle du ***Puits***

Labry et ***Lapenty***

Le Buisson et ***Le Buis***

Tricot et ***Chandai***

Jeu-les-Bois et ***Joué-du-Bois***

Bouée et ***Plaisance***

Ecuelles et ***Cuves***

La ***Bosse-de-Bretagne*** et ***Bossus-lès-Rumigny***

Lion-sur-Mer et ***Lion-en-Beauce***

Le Lion-d'Angers et celui de Belfort

Lion-devant-Dun et ***Million***

Mille lions...